

Hungría-Budapest: Trabajos de construcción
OJ S 76/2017 19/04/2017
Anuncio de modificación
Obras

Base jurídica:

Directiva 2014/24/UE

Apartado I: Poder adjudicador/entidad adjudicadora

I.1. Nombre y direcciones

Nombre oficial: Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zártkörűen működő Részvénytársaság

Número de identificación fiscal: AK15777

Dirección postal: Pozsonyi út 56.

Localidad: Budapest

Código NUTS: HU101 Budapest

Código postal: 1133

País: Hungría

Persona de contacto: Kovácsné dr. Antal Éva

Correo electrónico: kozbeszerzes@mnv.hu

Teléfono: +36 12374400

Fax: +36 12374100

Direcciones de internet:

Dirección principal: <http://www.mnv.hu>

Dirección del perfil de comprador: <http://www.mnv.hu>

Apartado II: Objeto

II.1. Ámbito de la contratación

II.1.1. Denominación

Nemzeti Lovarda területén meglévő épületek átalakítása és bővítése, továbbá új épületek építésének megvalósítása-kivitelezés, kiviteli tervek elkészítése, tervezői művezetés.

II.1.2. Código CPV principal

45000000 Trabajos de construcción

II.1.3. Tipo de contrato

Obras

II.2. Descripción

II.2.1. Denominación

Nemzeti Lovarda területén meglévő épületek átalakítása és bővítése, továbbá új épületek építésének megvalósítása-kivitelezés, kiviteli tervek elkészítése, tervezői művezetés

II.2.2. Código(s) CPV adicional(es)

45110000 Trabajos de demolición de inmuebles y movimiento de tierras, 45221250 Trabajos subterráneos distintos de los túneles, pozos y pasos subterráneos, 45223200 Obras de estructura, 45261400 Trabajos de revestimiento, 45262700 Trabajos de transformación de edificios, 45262000 Trabajos de construcción especializados distintos de los trabajos de

techado, 45300000 Trabajos de instalación en edificios, 45310000 Trabajos de instalación eléctrica, 45343200 Trabajos de instalación de dispositivos contra incendios, 45350000 Instalaciones mecánicas, 45410000 Trabajos de enlucido, 45420000 Trabajos de instalación de carpintería de madera, 45430000 Trabajos de revestimiento de suelos y paredes, 45442100 Trabajos de pintura, 45212314 Trabajos de construcción de monumentos históricos o conmemorativos, 71220000 Servicios de diseño arquitectónico, 71240000 Servicios de arquitectura, ingeniería y planificación, 71320000 Servicios de diseño técnico

II.2.3. Lugar de ejecución

Código NUTS: HU101 Budapest

Emplazamiento o lugar de ejecución principal: 1087 Budapest, Kerepesi út 7. 38826. hrsz.

II.2.4. Descripción del contrato en el momento de celebración del contrato

A karakterkorlátozás okán nem lehetséges a közbeszerzés teljes körű ismertetése, azt a [2015/S 197-355977](#) számú ajánlati felhívás II.2.1) pontja tartalmazza.

II.2.7. Duración del contrato, acuerdo marco, concesión o sistema dinámico de adquisición

Duración en meses: 12

II.2.13. Información sobre fondos de la Unión Europea

El contrato se refiere a un proyecto o programa financiado con fondos de la Unión Europea: no

Apartado IV: Procedimiento

IV.2. Información administrativa

IV.2.1. Anuncio de adjudicación de contrato relativo al presente contrato

Número de anuncio en el DO S: [2016/S 059-099091](#)

Apartado V: Adjudicación de contrato/concesión

Contrato nº: 1

Lote nº: 1

Denominación:

Nemzeti Lovarda területén meglévő épületek átalakítása és bővítése, továbbá új épületek építésének megvalósítása-kivitelezés, kiviteli tervek elkészítése, tervezői művezetés

V.2. Adjudicación de contrato/concesión

V.2.1. Fecha de celebración del contrato/de la decisión de adjudicación de la concesión

08/03/2016

V.2.2. Información sobre las ofertas

El contrato/la concesión se ha adjudicado a un grupo de operadores económicos: sí

V.2.3. Nombre y dirección del contratista/concesionario

Nombre oficial: West Hungaria Bau Kft.

Dirección postal: Vendel Park, Huber u. 1.

Localidad: Biatorbágy

Código NUTS: HU102 Pest

Código postal: 2051

País: Hungría

El contratista/concesionario es una PYME: sí

V.2.3. Nombre y dirección del contratista/concesionario

Nombre oficial: Fejér B.Á.L. Zrt.

Dirección postal: Fő út 217.

Localidad: Felcsút

Código NUTS: HU211 Fejér

Código postal: 8086

País: Hungría

El contratista/concesionario es una PYME: sí

V.2.4. Información sobre el valor del contrato/lote/concesión

Valor total de la contratación: 2 547 029 178,00 HUF

Apartado VI: Información complementaria

VI.3. Información adicional

W-F Nemzeti Lovarda Konzorcium:

— székhelye: 2051 Biatorbágy, Vendel Park, Huber u. 1.,

— vezető adatai (név, székhely): West Hungaria Bau Kft. – közép vállalkozás, 2051

Biatorbágy, Vendel Park, Huber u. 1.,

— tagok adatai (név, székhelye): Fejér-B.Á.L. Zrt. – közép vállalkozás. 8086 Felcsút, Fő út 217.

VI.4. Procedimientos de recurso

VI.4.1. Órgano competente para los procedimientos de recurso

Nombre oficial: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Dirección postal: Riadó utca 5.

Localidad: Budapest

Código postal: 1026

País: Hungría

Correo electrónico: dontobizottsag@kt.hu

Teléfono: +36 18828592

Fax: +36 18828593

VI.4.3. Procedimiento de recurso

Información precisa sobre el plazo o los plazos de recurso:

A Kbt. 148. § (3)-(4) bekezdésének megfelelően.

VI.4.4. Servicio del cual se puede obtener información sobre el procedimiento de recurso

Nombre oficial: Közbeszerzési Hatóság, Közbeszerzési Döntőbizottság

Dirección postal: Riadó utca 5.

Localidad: Budapest

Código postal: 1026

País: Hungría

Correo electrónico: dontobizottsag@kt.hu

Teléfono: +36 18828592

Fax: +36 18828593

VI.5. Fecha de envío del presente anuncio

18/04/2017

Apartado VII: Modificaciones del contrato/concesión

VII.1. Descripción del contrato tras las modificaciones

VII.1.1. Código CPV principal

45000000 Trabajos de construcción

VII.1.2. Código(s) CPV adicional(es)

45110000 Trabajos de demolición de inmuebles y movimiento de tierras, 45221250 Trabajos subterráneos distintos de los túneles, pozos y pasos subterráneos, 45223200 Obras de estructura, 45261400 Trabajos de revestimiento, 45262700 Trabajos de transformación de edificios, 45262000 Trabajos de construcción especializados distintos de los trabajos de techado, 45300000 Trabajos de instalación en edificios, 45310000 Trabajos de instalación eléctrica, 45343200 Trabajos de instalación de dispositivos contra incendios, 45350000 Instalaciones mecánicas, 45410000 Trabajos de enlucido, 45420000 Trabajos de instalación de carpintería de madera, 45442100 Trabajos de pintura, 45212314 Trabajos de construcción de monumentos históricos o conmemorativos, 71220000 Servicios de diseño arquitectónico, 71240000 Servicios de arquitectura, ingeniería y planificación, 71320000 Servicios de diseño técnico

VII.1.3. Lugar de ejecución

Código NUTS: HU101 Budapest

Emplazamiento o lugar de ejecución principal: 1087 Budapest, Kerepesi út 7. Hrsz:38826.

VII.1.4. Descripción del contrato

A karakterkorlátozás okán nem lehetséges a közbeszerzés teljes körű ismertetése, azt a [2015 /S 197-355977](#) számú ajánlati felhívás II.2.1) pontja tartalmazza. A módosítás okán az alábbi feladatok elvégzésével egészül ki:

1. víztározó;
- 2A. kóbli és istálló módosítások;
- 2B. patamosó burkolat, élvédők;
3. kocsiszín szerelőakna;
4. vizsgáló burkolatai;
5. gyakorló pálya korlát;
6. tég felvonulási terület;
7. útépitési módosítások;
8. elkülönítő boxai;
9. elektromos munkák;
10. fűtő kutak munkái, engedélyezése;
11. kerti locsoló;
12. növénytelepítés;
13. üzemeltetői módosítások;
14. lovas technológiai eszközök;
15. siló munkái;
16. külső közmű;
17. azbesztmentesítés;
18. HFH;
19. új istálló építése;
20. Kóbli módosítások;
21. alapmegerősítések;
22. futószáras kör megerősítése;

- 23. elektromos módosítások;
- 24. egyéb módosítások.

VII.1.5. Duración del contrato, acuerdo marco, concesión o sistema dinámico de adquisición
Comienzo: 08/03/2016 Fin: 31/10/2017

VII.1.6. Información sobre el valor del contrato/lote/concesión
Valor total del contrato/lote/concesión: 2 547 029 178,00 HUF

VII.1.7. Nombre y dirección del contratista/concesionario
Nombre oficial: West Hungária Bau Kft.
Dirección postal: Vendel Park, Huber u. 1.
Localidad: Biatorbágy
Código NUTS: HU102 Pest
Código postal: 2051
País: Hungría
El contratista/concesionario es una PYME: sí

VII.1.7. Nombre y dirección del contratista/concesionario
Nombre oficial: Fejér B.Á.L. Zrt.
Dirección postal: Fő út 217.
Localidad: Felcsút
Código NUTS: HU211 Fejér
Código postal: 8086
País: Hungría
El contratista/concesionario es una PYME: sí

VII.2. Información sobre las modificaciones

VII.2.1. Descripción de las modificaciones

Naturaleza y alcance de las modificaciones (con indicación de posibles cambios anteriores del contrato):

Korábbi 1. számú szerződésmódosítás alkalmával történt módosítás:

Munkaterület átadásának napja: 31.3.2016.

Teljesítési véghatáridő: 3.7.2017.

Megrendelő intézkedési és utasításadási jogkörrel felruházott képviselői és elérhetőségei:

Név: Szőke Balázs.

Beosztás: igazgató.

Mobil: 06 1 2374400/.

2376.

Fax: 06 1 2374139.

Email: SzokeBalazs@mnv.hu

A 2. számú szerződésmódosítás alkalmával történt módosítás:

Pótmunkák ellátása vált szükségessé, melyek elszámolására a felek az alábbiakat rögzítik:

a. a jelen szerződés 1. sz. melléklete szerinti pótmunkák összértéke nettó 930 601 497 HUF, melynek elszámolása az alábbiak szerint történik:

i. a fenti összegből az alapszerződés 3.4. pontja szerinti tartalékkeret felhasználásnak minősül nettó 231 447 732 HUF.

ii. a fennmaradó összeg (pótmunka ellenérték) csökkentésre kerül az elmaradó munkatételekkel, azaz: nettó 346 584 104 HUF összeggel.

iii. az I., illetve II. okán felek rögzítik, hogy a vállalkozói átalánydíj tényleges (tartalékkereten kívüli) emelése összesen: nettó 352 569 661 HUF.

A fentiek alapján alapszerződés 3.1. pontjának 1. bekezdése az alábbiak szerint módosul: „Vállalkozót a teljesítésért 2 846 720 668 HUF+Áfa, azaz Kettőmilliárd-nyolcszáznegyvenhatmillió-kettőszázhatezer-hatszázhatvannyolc forint +Áfa összegű (tartalékkeret nélküli) vállalkozói díj (a továbbiakban. Vállalkozói díj) illeti meg, mely nem tartalmazza az opciós munkák ellenértékét. Felek rögzítik, hogy a fenti díj átalánydíj. Felek rögzítik, hogy a tervezési tevékenységre jutó vállalkozói díj mértéke: 100 000 000 HUF+Áfa, azaz egyszázmillió forint +Áfa, míg a kivitelezésre jutó vállalkozási díj 2 746 720 668 HUF+Áfa, azaz Kettőmilliárd-hétszáznegyvenhatmillió-kettőszázhatezer-hatszázhatvannyolc forint +Áfa összegű.”

A műszaki szükségsszerűségek okán a teljesítési határidő módosul. Ennek okán az alapszerződés 1. számú szerződésmódosítással módosított 5.2. pontjában szereplő véghatáridő 31.10.2017. napjára módosul.

VII.2.2. Justificación de la modificación

Necesidad de obras, servicios o suministros adicionales, a cargo del contratista/concesionario inicial [artículo 43, apartado 1, letra b), de la Directiva 2014/23/UE; artículo 72, apartado 1, letra b), de la Directiva 2014/24/UE y artículo 89, apartado 1, letra b), de la Directiva 2014/25 /UE] Descripción de las razones económicas o técnicas y de los inconvenientes o el aumento de costes que impiden cambiar de contratista:

Szerződésmódosítás megfelel a Kbt.141.§-ban foglaltaknak:

- a. a tartalékkeret felhasználása a vonatkozó jogszabályi rendelkezés okán nem igényli a szerződés formális módosítását,
- b. a vállalkozói díj módosítás megfelel a Kbt.141.§(2)bek.-ben foglaltaknak,ugyanis annak mértéke nem éri el:
 - i. az uniós értékhatárt elérő értékű eredeti szerződés esetén az uniós értékhatárt,
 - ii. továbbá az eredeti szerződés értékének 15 %-át,
 - iii. a módosítás nem változtatja meg a szerződés általános jellegét és illeszkedik az eredeti szerződés jellegéhez,
- c. a műszaki tartalom-módosítás vonatkozásában megállapítható,hogy a tartalékkeret-felhasználáson túli műszaki tartalommodosítás a b) pontban foglalt ellenérték módosítással közvetlenül összefügg,így megfelel a Kbt.141.§(3)bek.-nek,
- d. megállapítható,hogy a teljesítési határidő módosítása is az ellenérték változásával összefügg,így arra is alkalmazható a Kbt.141.§(3)bek.,
- e. megállapítható,hogy nem áll fenn a Kbt.141.§(3)bek. utolsó mondatában foglalt körülmény.

VII.2.3. Aumento de precio

Valor total actualizado del contrato antes de las modificaciones (habida cuenta de las posibles modificaciones anteriores del contrato y las adaptaciones en cuanto al precio, así como, en el caso de la Directiva 2014/23/UE, la inflación media en el Estado miembro en cuestión)

Valor IVA excluido: 2 547 029 178,00 HUF

Valor total del contrato tras las modificaciones

Valor IVA excluido: 2 846 720 668,00 HUF